

## EL CLUB DEPORTIVO "HAKOACH" EN ŁĘCZYCA

por Zalman BORNSTAJN, Australia

Uno de los puntos brillantes de la ciudad era el club deportivo "*HaKoach*". No fue fácil construir esta organización deportiva no partidista, que era muy popular y querida por todos. Una organización donde cualquiera, independientemente de su afiliación partidista, podía ingresar. El color de su estandarte también era imparcial: blanco violeta.

Después de la Primera Guerra Mundial, se intentó crear el "*HaKoach*". Sin embargo, hubo obstáculos entre los judíos religiosos. Sostenían que un niño judío sólo debería estudiar en *cheder*.

Después de años de esfuerzos y esfuerzos de un grupo de dedicados trabajadores, como: Yosef Kotek, Aharon Rabinowicz, Ber Beatus, Henech Ampulinski, Moshe-Leib Bornsztajn, Mordechai Bzrezinski (el primer gerente), en 1928, lograron abrir la asociación deportiva en la calle Ozorków, en la casa de Abraham-Nissen Bloch, quien más tarde fue rechazado por los jasidim por ceder el local. No le permitieron orar hasta que tuvo que prometer

que los niños y las niñas no estarían juntos durante los ejercicios...

El lema del "*HaKoach*" era: "¡Un cuerpo sano, un espíritu sano"! La gente realmente iba a los ejercicios físicos con gran entusiasmo. Los niños y niñas aprendieron deliciosamente las leyes de la gimnasia, bajo la dirección del instructor Abraham Metalena, natural de Kutno. Los resultados del trabajo no se hicieron esperar: hermosas e impresionantes fueron las celebraciones deportivas, que se desarrollaron de vez en cuando, al aire libre o en el escenario. Del "*HaKoach*" han salido muchos buenos atletas, como: Leibel Kenig, Yerachmiel Kilbert, Yosef Cielski, Arie Lifszyc, Moshe Glicensztajn, A. Opoczinski, Benie Jastrzębski y otros. Las chicas también destacaron en las celebraciones deportivas.

Para mantener el interés de los jóvenes y de los padres, "*HaKoach*" invitó de vez en cuando a conferenciantes a hablar sobre la importancia del deporte para los jóvenes judíos. Recuerdo especialmente un artículo del Dr. Lesser de Cracovia, que era miembro del

Comité Central de la Unión "Maccabi" en Polonia. Fue una conferencia interesante que dejó una fuerte impresión.

Además de las celebraciones deportivas, en verano la gente viajaba a otras ciudades y lugares, incluso hasta Ciechocinek, donde tocaron los músicos judíos Gold y Petersburski. Muy a menudo la gente paseaba en coche o caminaba por el bosque de Sierpow, que no estaba lejos de Łęczyca y Ozorków. Allí se reunían los jóvenes de ambas ciudades y pasaban el día cómodamente.

Cabe destacar especialmente el entretenimiento dominical en el jardín de Meilech, con su propia orquesta, buffet y diversas atracciones. Los clubes judíos de las ciudades de los alrededores también están invitados a unirse a nosotros y a menudo acudimos a ellos para celebraciones y entretenimiento.

Como en todas partes, el fútbol se había convertido para nosotros en un deporte popular. Cuando jugábamos con clubes no judíos, el ambiente era tenso. Principalmente jugamos contra clubes judíos de Kutno, Ozorków, Zgierz, etc.

Recuerdo que una vez jugamos con el 37.º Regimiento de Kutno. Habíamos invitado a tres jugadores del "Maccabi de Łódź: Frenkel, Bumets y Sinaderko. (Efraim Rogożynski, que jugó conmigo en este partido, también está en Melbourne, tal como el jugador Abraham Benedik).

No hay muchos clubes judíos en Polonia que tengan su propia orquesta. Por lo tanto, la creación de una orquesta de este tipo por parte del "HaKoach" de Łęczyca fue un gran acontecimiento. En primer lugar, se lo debemos a que contamos con el músico Shimon Brodzicki, un hombre con mucho entusiasmo y paciencia. Los propios músicos pagaron una parte importante de lo que costaban los instrumentos. El resto de la población judía quedó satisfecho. Uno puede imaginarse el ambiente festivo cuando la orquesta sale por primera vez a la calle. Jóvenes y mayores, pequeños y grandes, vinieron a ver y escuchar este gran milagro: ¡su propia orquesta judía!...

El conocido antisemita Szymański en la ciudad cerró su desván, cuando la orquesta judía desfilaba y tocaba en las calles de Łęczyca.



Staff of gymnastics-club "HaKoach" in Łęczyca.  
From left: Binem Herman, Zalman Borszstajn, Berel Szkolnik, Yosef Katek. Sitting: Zalman Neuhaus, Moshe Jakubowicz, Mordechai Brzezinski

El Łęczycer "HaKoach" y su orquesta pronto se hicieron conocidos también en la provincia circundante. Nosotros éramos invitados a menudo a sus celebraciones y conciertos.

Recuerdo un episodio de tales viajes por las ciudades:

En Łask, cerca de Pabianice, mientras la orquesta tocaba una obertura llamada "La reina polaca", se nos acercó el representante del club de Łask y nos regaló una botella de cerveza por la hermosa marcha que estábamos tocando.

En mi camino a Australia, en julio de 1938, deseé que la gente tuviera buenas experiencias, aunque me vino a la mente el pensamiento de las nubes oscuras que se cernían sobre el horizonte europeo, que llegaban mucho más rápido de lo esperado. Pero nosotros, los Łęczycers, el pequeño grupo de supervivientes que se encuentran dispersos por todo el mundo, los que hemos vivido y trabajado juntos en el "HaKoach" nunca olvidaremos los maravillosos años de actividad judía, de una juventud judía entusiasta tan prematuramente amputada, junto con nuestros más cercanos y queridos.

¡Honra su memoria!